



GEMEINDE ST. ULRICH
PROVINZ BOZEN

COMUNE DI ORTISEI
PROVINCIA DI BOLZANO

CHEMUN D'URTJËI
PROVINCIA DE BULSAN



BESCHLUSS DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES

DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE

DELIBERAZION DLA
JONTA DE CHEMUN

Nr. 479

vom - del - di 29.09.2026

Uhr - ore - ëura 08:30

GEGENSTAND:

Lieferung von allgemeinem Eisenmaterial und Ausführung von kleineren Schlosserarbeiten für die Gemeinde St. Ulrich - Jahre 2026-2027 - Erteilung des Auftrages.

OGGETTO:

fornitura di materiale generico in ferro ed esecuzione di minori lavori da fabbro per il Comune di Ortisei - anni 2026-2027 - conferimento incarico.

ARGUMËNT:

cumpré material de fier y lascé fé mëndri lëures da fever per l Chemun de Urtijëi - ani 2026-2027 - dé la ncëria.

	Anwesend Presenti Prejenc	Abwesend entschuldigt Assente giustificato L mancia cun rejon	Abwesend unentschuldigt Assente ingiustificato L mancia zënza rejon
Moroder Tobia	X		
Moroder Adelheid Lara	X		
Lardschneider Armin		X	
Goller Martina	X		
Comploi Martina		X	

Es nimmt teil die Gemeindesekretärin Frau

Partecipa la segretaria comunale sig.ra

L tol pert la secretera de chemun sen.a

Dr. Gallina Lara

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Accertato il numero legale, il sig.

Udù che n ie assé per pudëi delibré, sëurantol bera

Dr. Moroder Tobia

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister, den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco, assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

te si funzion de Ambolt, la presidënza y detlarea davierta la senteda.

Vorausgeschickt:

- dass die Gemeindearbeiter im Laufe des Jahres verschiedene Arbeiten in Eigenregie durchführen (Instandhaltung der Gemeindestraßen, der Trinkwasserleitungen und Kanalisierungen, usw.);
- dass der Gemeindebauhof auch zuständig ist die primären Infrastrukturen, wie öffentliche Beleuchtung, in einem guten Erhaltungszustand zu bewahren;
- dass der Gemeindebauhof zu diesem Zweck laufend Eisenmaterial wie Eisenplatten, Eisensockel für Lampen, usw. benötigt;
- dass von Zeit zu Zeit auch die Notwendigkeit besteht kleinere Schlosserarbeiten für die Gemeindegebäude und die Fahrzeuge im Eigentum der Gemeinde St. Ulrich durchzuführen;
- dass der zuständige Referent eine Schlosserfirma um die Bereitschaft ersucht hat, das Eisenmaterial zu liefern und kleinere Schlosserarbeiten durchzuführen;

Nach Einsichtnahme in das Angebot vom 24.09.2026 der Firma Senoner Hannes mit Sitz in St. Ulrich (BZ), womit diese verschiedene Einheitspreise für das häufig angeforderte Material seitens der Gemeinde St. Ulrich anbietet und eine geschätzte Gesamtausgabe von Euro 18.000,00 plus 22% MwSt. für die erwähnten Lieferungen und Arbeiten während der Jahre 2026 und 2027 vorsieht;

Festgestellt, dass das Angebot angemessen ist;

Darauf hingewiesen:

- dass die Gemeindeverwaltung die erwähnte Firma je nach Bedarf mit der Lieferung des Eisenmaterials und der Ausführung der kleineren Schlosserarbeiten beauftragen wird;
- dass die besagte Firma im Besitz der erforderlichen beruflichen Voraussetzungen ist;
- dass die Firma Senoner Hannes den vorhergehenden Auftrag mit Fleiß und Sorgfalt und zur vollen Zufriedenheit dieser Gemeinde ausgeführt hat;

In der Erwägung, dass somit das Angebot mit Einheitspreisen vom 24.09.2026 der Firma Senoner Hannes für eine geschätzte Gesamtausgabe von höchstens Euro 21.960,00 (Euro 18.000,00 plus Euro 3.960,00 für 22% MwSt.) für die Jahre 2026 und 2027 genehmigt werden kann;

Festgestellt, dass man im ausschließlichen Interesse dieser Gemeindeverwaltung handelt;

Nach Einsichtnahme in den Art. 50 des G.V.D. vom 31.03.2023, Nr. 36 über den Kodex der öffentlichen Verträge und in den Art. 26 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 betreffend „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Nach Einholung der positiven Gutachten des Verantwortlichen des betreffenden Dienstes (/Xyzp2UE3DqbJnhYFsJV+AD/KPzwQCnrbecH53g4q30=) und des Verantwortlichen des Rechnungsamtes (gsgKvtFZoqvKAoeMkJYhEG9Ds8ApkxP0r0i0xyB3JW4=) bezüglich der gegenständlichen Beschlussvorlage, im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Anwesend sind Nr. 4 Mitglieder;

Mit Stimmeneinhelligkeit, ausgedrückt in der vom Gesetz vorgesehenen Form;

beschließt

- das in den Prämissen dieses Beschlusses angeführte Angebot mit Einheitspreisen vom 24.09.2026 der Firma Senoner Hannes mit Sitz in St. Ulrich (BZ) betref-

Premesso:

- che gli operai comunali eseguono durante l'arco dell'anno numerosi lavori in economia (manutenzione delle strade comunali, dell'acquedotto e della canalizzazione, ecc.);
- che rientra nella competenza del cantiere comunale anche mantenere in buono stato di conservazione le infrastrutture primarie come l'illuminazione pubblica;
- che a tal fine il cantiere comunale necessita regolarmente di materiale in ferro quali piastre in ferro, basamenti in ferro per lampioni, ecc.;
- che sussiste di tanto in tanto anche la necessità di far eseguire minori lavori da fabbro per gli edifici comunali nonché per i veicoli di proprietà del Comune di Ortisei;
- che l'assessore competente ha richiesto a una ditta da fabbro la disponibilità a fornire il materiale in ferro ed eseguire minori lavori da fabbro;

Visto a tal riguardo l'offerta di data 24.09.2026 della ditta Senoner Hannes con sede ad Ortisei (BZ) con la quale offre vari prezzi unitari per il materiale maggiormente richiesto dal Comune di Ortisei e prevede una spesa complessiva presunta di Euro 18.000,00 più IVA del 22% per le citate forniture e lavori durante gli anni 2026 e 2027;

Ritenuta equa la sopraccitata offerta;

Tenuto conto:

- che l'amministrazione comunale incaricherà la predetta ditta con la fornitura del materiale in ferro nonché l'esecuzione di minori lavori da fabbro secondo il proprio bisogno;
- che l'anzidetta ditta è in possesso dei necessari requisiti professionali;
- che la ditta Senoner Hannes ha eseguito il precedente incarico con diligenza ed accuratezza ed a piena soddisfazione di questo Comune;

Ritenuto di poter pertanto approvare l'offerta a prezzi unitari di data 24.09.2026 della ditta Senoner Hannes per una spesa stimata complessiva di al massimo Euro 21.960,00 (Euro 18.000,00 più Euro 3.960,00 per IVA del 22%) per gli anni 2026 e 2027;

Considerato che si agisce nell'esclusivo interesse di quest'amministrazione comunale;

Visto l'art. 50 del D.Lgs. 31.03.2023, n. 36 recante il "Codice dei contratti pubblici", nonché l'art. 26 della L.P. 17.12.2015, n. 16 recante "Disposizioni sugli appalti pubblici";

Visto il bilancio di previsione del corrente esercizio finanziario;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Acquisiti i pareri favorevoli sulla proposta della presente deliberazione come espressi dal responsabile del servizio interessato (/Xyzp2UE3DqbJnhYFsJV+AD/KPzwQCnrbecH53g4q30=) e dal responsabile di ragioneria (gsgKvtFZoqvKAoeMkJYhEG9Ds8ApkxP0r0i0xyB3JW4=) ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Presenti n. 4 membri;

Ad unanimità di voti, espressi nelle forme di legge;

delibera

- di approvare l'offerta a prezzi unitari indicata in premessa di data 24.09.2026 della ditta Senoner Hannes con sede ad Ortisei (BZ) relativa alla fornitura di mate-

fend die Lieferung von allgemeinem Eisenmaterial und die Ausführung von kleineren Schlosserarbeiten für die Gemeinde St. Ulrich während der Jahre 2026 und 2027, woraus eine geschätzte Gesamtsumme von Euro 21.960,00 (Euro 18.000,00 plus Euro 3.960,00 für 22% MwSt.) hervorgeht, zu genehmigen.

- festzuhalten, dass die Gemeindeverwaltung die erwähnte Firma je nach Bedarf mit der Lieferung des Eisenmaterials und der Ausführung der kleineren Schlosserarbeiten beauftragen wird.

- die Höchstaussgabe von insgesamt Euro 7.320,00 für das Jahr 2026 dem Haushaltsvoranschlag 2026-2028, Kompetenz 2028, anzulasten, u.z. der KS 100500 "Straßenwesen", Kap. 10051.03.020900 "ordentliche Instandhaltung und Reparaturen".

- die Höchstaussgabe von insgesamt Euro 14.640,00 für das Jahr 2027 dem Haushaltsvoranschlag 2026-2028, Kompetenz 2027, anzulasten, u.z. der KS 100500 "Straßenwesen", Kap. 10051.03.020900 "ordentliche Instandhaltung und Reparaturen".

- den Verantwortlichen des Finanzamtes zu ermächtigen, falls erforderlich und immer innerhalb der Höchstaussgabe von Euro 21.960,00 und immer nur wenn die Verfügbarkeit auf dem Kapitel, der Kostenstelle und der 5. Ebene gegeben ist, die entsprechende Ausgabe einer anderen Kostenstelle oder 5. Ebene als oben angeführt anzulasten, u.z. den folgenden Kostenstellen:

- 10600 "Technischer Dienst"
- 40101 "Kindergarten Salieta"
- 40102 "Kindergarten Scurcià"
- 40200 "Grundschule"
- 40230 "Mittelschule"
- 40280 "Musikschule"
- 50261 "Kulturhaus Luis Trenker"
- 50262 "Circolo"
- 50263 "Kultur"
- 60100 "Sport"
- 60150 "Freizeit"
- 70100 "Tourismus"
- 90300 "Müllentsorgung"
- 90400 "Trinkwasserleitung"
- 90450 "Kanalisation/Kläranlage"
- 100530 "öffentliche Beleuchtung"
- 110100 "Feuerwehr/Zivilschutz"
- 120400 "Vorsorge/Rehabilitation"
- 160100 "Landwirtschaft".

- sich zu verpflichten, die notwendigen Änderungen am Arbeitsplan vorzunehmen, wo die Nichtverfügbarkeit der Ausgabenkapitel dies erforderlich macht.

- es wird Aufgabe des Verantwortlichen des vorliegenden Auftrages sein, die Abrechnung der durchgeführten Ausgaben zu halten.

- nach ordnungsgemäßer Lieferung des Eisenmaterials bzw. Ausführung der kleineren Schlosserarbeiten und nach Vorlage der entsprechenden Rechnungen den obgenannten Gesamtbetrag an die beauftragte Firma auszahlend.

- darauf hinzuweisen, dass jeder Bürger gegen diesen Beschluss, während des Zeitraumes seiner 10-tägigen Veröffentlichung, beim Gemeindevorstand Einspruch erheben kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion der Provinz Bozen, Rekurs eingereicht werden.

riale generico in ferro e l'esecuzione di minori lavori da fabbro per il Comune di Ortisei durante gli anni 2026 e 2027, dalla quale deriva una spesa complessiva stimata di Euro 21.960,00 (Euro 18.000,00 più Euro 3.960,00 per IVA del 22%).

- di dare atto, che l'amministrazione comunale incaricherà la predetta ditta con la fornitura del materiale in ferro nonché l'esecuzione di minori lavori da fabbro secondo la propria necessità.

- di imputare la spesa massima di complessivi Euro 7.320,00 per l'anno 2026 al CC 100500 "Viabilità", cap. 10051.03.020900 "Manutenzione ordinaria e riparazioni" del bilancio di previsione 2026-2028, competenza 2026.

- di imputare la spesa massima di complessivi Euro 14.640,00 per l'anno 2027 al CC 100500 "Viabilità", cap. 10051.03.020900 "Manutenzione ordinaria e riparazioni" del bilancio di previsione 2026-2028, competenza 2027.

- di autorizzare ove necessario, il responsabile del servizio finanziario ad imputare, sempre all'interno del massimo di Euro 21.960,00 e sempre ove la disponibilità finanziaria del capitolo, centro di costo o 5. livello lo permettesse, la relativa spesa ad un centro di costo o 5. livello diverso da quello suddetto, e precisamente ai seguenti centri di costo:

- 10600 "Ufficio tecnico"
- 40101 "Scuola d'infanzia Salieta"
- 40102 "Scuola d'infanzia Scurcià"
- 40200 "Scuola elementare"
- 40230 "Scuola media"
- 40280 "Scuola di musica"
- 50261 "Casa di Cultura Luis Trenker"
- 50262 "Circolo"
- 50263 "Cultura"
- 60100 "Sport"
- 60150 "Tempo libero"
- 70100 "Turismo"
- 90300 "Rifiuti"
- 90400 "Acquedotto"
- 90450 "Fognatura/depurazione"
- 100530 "Illuminazione pubblica"
- 110100 "Vigili del fuoco/Protezione civile"
- 120400 "Prevenzione/riabilitazione"
- 160100 "Agricoltura".

- di impegnarsi fin da ora ad effettuare le necessarie variazioni al PEG ove l'indisponibilità dei capitoli di spesa, centri di costo o 5. livelli lo rendesse necessario.

- sarà a cura del/la responsabile del presente incarico tenere la contabilità delle spese effettuate.

- di liquidare e pagare alla ditta incaricata l'importo complessivo di cui sopra ad avvenuta, regolare fornitura del materiale in ferro rispettivamente esecuzione dei minori lavori da fabbro e dietro presentazione delle relative fatture.

- di dare atto, che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta comunale opposizione avverso la presente deliberazione. Entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale regionale di giustizia amministrativa - Sezione autonoma per la Provincia di Bolzano.

am

LA JONTA DE CHEMUN

Dit danora:

- che i lauranc de chemun fej ntan l ann de plu lëures n economia (manutenzion dla stredes de chemun, dla roles dal'ega da beber y dla canalizacions y n.i.);

- che l toma nce ite tla cumpetènza dl magasin de chemun de manteni te n bon stato de manutenzion la nfrastutures primeres sciche la luminazion publica;

- che tl magasin de chemun iel per chësta gauja for inò de bujën de material de fier sciche plates de fier, basamënc de fier per lumes, y n.i.;

- che l'ie uni tant ënghe de bujën de lascé fé mëndri lëures da fever per la cëses de chemun y per i auti de avëi dl Chemun de Urtijëi;

- che l'assessëur cumpetënt à damandà a na firma da fever la despunibltà a purté l material de fier y fé mëndri lëures da fever;

Udù n chësc cont la piteda di 24.09.2026 dla firma Senoner Hannes cun sënta a Urtijëi (BZ), cun chëla che la vëij dant priejes uniteres per l material cumprà l plu suënz dal Chemun de Urtijëi y vëij dant na spëisa sciazada de ndut Euro 18.000,00 plu CVN dl 22% per la cunsënia de material y fé lëures da fever ntan i ani 2026 y 2027;

Ratà che la piteda ie drëta;

Tenì cont:

- che l'aministrazion de chemun nciarierà la firma de purté l material de fier y de fé i mëndri lëures da fever aldò de si bujën;

- che la firma à i recuisic profesciunei che ie damandei;

- che la firma Senoner Hannes à fat l'ultima ncëria cun diligenza y cura y che chësc Chemun fova defin cuntënt;

Ratà de pudëi dé pro la piteda a priejes uniteres di 24.09.2026 dla firma Senoner Hannes per na spëisa sciazada de al mascim Euro 21.960,00 (Euro 18.000,00 plu Euro 3.960,00 per CVN dl 22%) per i ani 2026 y 2027;

Tenì cont che n fej chësc tl ntres de chësta aministrazion cumenela;

Udù l art. 50 dl D.Lgs. 31.03.2023, n. 36 sun l Còdesc di cuntrac publics y l art. 26 dla L.P. 17.12.2015, n. 16 sun la "Despozisions sun i apalc publics";

Udù l bilanz de previjion de chësc ann finanziaier;

Udù l Còdesc di ënc raionei dla Region Autonoma Trënt-Sudtirolo, dat pro cun L.R. dl 03.05.2018 n. 2;

Tëuc ite i bënsteies sun la pruposta de chësta deliberazion sciche dac ju dal respunsabl dl servisc nteressà (/Xyzp2UE3DqbJnhyFsjV+AD/KPzwQCnrbecH53g4q30=) y dal respunsabl de rajuneria (gsgKvtFZOqvKAoeMkJYhEG9Ds8ApkxP0r0i0xyB3JW4=) aldò dl art. 185 y dl art. 187 dl Còdesc di ënc raionei dla Region Autonoma Trënt-Sudtirolo, dat pro cun L.R. dl 03.05.2018 n. 2;

Prejënc n. 4 cumëmbri;

Cun duta la ujes a una, dites ora tla formes de lege;

fej ora

- de dé pro la piteda a priejes uniteres scritta su danora di 24.09.2026 dla firma Senoner Hannes cun sënta a Urtijëi (BZ) per cumpré material de fier de uni sort y per fé mëndri lëures da fever per l Chemun de Urtijëi ntan i ani 2026 y 2027, da chëla che vën a se l dé na spëisa sciazada de ndut Euro 21.960,00 (Euro 18.000,00 plu Euro 3.960,00 per CVN dl 22%).

- de tenì cont che l'aministrazion de chemun nciarierà la firma de purté l material de fier y de fé i mëndri lëures da fever aldò de si bujën.

- de adebité la spëisa mascima de ndut Euro 7.320,00 per l ann 2026 al ZC 100500 "stredes", cap. 10051.03.020900 "manutenzion urdenara y cumedures" dl bilanz de previjion 2026-2028, cumpetënza 2026.

- de adebité la spëisa mascima de ndut Euro 14.640,00 per l ann 2027 al ZC 100500 "stredes", cap. 10051.03.020900 "manutenzion urdenara y cumedures" dl bilanz de previjion 2026-2028, cumpetënza 2027.

- de autorizé sce de bujën, l respunsabl dl servisc finanziaier a adebité, for tl limit dla spëisa mascima de Euro 21.960,00 y for ulache la despunibltà finanziaiera dl capitul, dl zënter di costc o 5. livel l lascia pro, la spëisa a n zënter di costc o 5. livel defrënt da chël dit dessëura, y plu avisa a chisc zëntri di costc:

10600 "Ufize tecnich"

40101 "scolina Salieta"

40102 "scolina Scurcià"

40200 "scola elementera"

40230 "scola mesana"

40280 "scola de mujia"

50261 "cësa de cultura Luis Trenker"

50262 "Circolo"

50263 "cultura"

60100 "sport"

60150 "tëmp liede"

70100 "turism"

90300 "refudam"

90400 "egaduz"

90450 "canalisazion/depurazion"

100500 "stredes"

100530 "iluminazion publica"

110100 "destudafuech/prutezion zevila"

120400 "prevenzion/reabilitazion"

160100 "agricultura".

- de se mpenië bele da sën inant de fé la variaziions che ie de bujën al plan operatif canche l ne fossa nia despunibltà sui capituli de spëisa.

- l'ie a cëria dl respunsabl de chësta ncëria tenì la contabltà dla spëises abudes.

- de ti paië ala firma nciarieda la soma mascima scritta su dessëura do che la à menà l material de fier y fat i mëndri lëures da fever y do che ie unida data ju la conta revardënta.

- de tenì cont che uni zitadin possa, ntan l tiërmul de publicazion de 10 dis, prejenté ala Jonta de chemun upoziziions contra chësta deliberazion. Tl tiërmul de 60 dis da canche chësta ie esecutiva possen prejenté recurs al Tribunal regiunel de redlëza aministrativa – Sezion autonoma per la Provinzia de Bulsan. am

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto

Liet, cunfermà y sotscrit

Der Vorsitzende/Il Presidente/L. Präsident

Moroder Tobia

Die Sekretärin/La Segretaria/La Secretera

Dr. Gallina Lara

Im Falle der Aufnahme von Ausgabenverpflichtungen liegt die Erklärung zur finanziellen Deckung dem Beschluss bei.

In caso di assunzione di impegni di spesa, la dichiarazione inerente la copertura finanziaria é allegata alla deliberazione.

Sce l vën tëut su mpënies de spëisa, ie la detlarazion sun la curida finanziaria njunteda ala deliberazion.

Der Leiter der Organisationseinheit Rechnungswesen
Responsabile per l'unità organizzativa Contabilità
Respunsabl per la unità de urganisazion Contabltà

Hofer Matthias

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale – documënt firmà cun firma digitela
